
ICANN74 | Foro de Políticas – Redacción del comunicado del GAC (3 de 6)
Miércoles, 15 de junio de 2022 – 16:30 a 17:30 AMS

GULTEN TEPE: Gracias. Antes de darle la palabra a Manal quería recordarles a los participantes que están en la sala presencial que levanten la mano en Zoom. De lo contrario, es muy difícil manejar la lista de intervenciones. Gracias. Le doy la palabra, Manal.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Gulten. Bienvenidos nuevamente a todos. La última hora. Luego tendremos el cóctel de la comunidad de modo que tenemos un buen incentivo para terminar pronto. Creo que estamos de acuerdo.

FABIEN BETREMIEUX: Perdón por interrumpir. Teníamos algunas dificultades pero ya estamos. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias. Creo que acordamos comenzar con la parte sobre uso indebido del DNS. Tenemos una propuesta de Canadá. Voy a leer entonces este texto. Sobre la base de las deliberaciones de ICANN72 y 73 sobre el tema del salto de registradores donde al

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

parecer los registratarios están involucrados en múltiples registraciones de nombres de dominio abusivas con el mismo registrador, un miembro del GAC hizo una presentación subrayando el hecho de que los registratarios saltan más rápidamente y que hay una tendencia al uso indebido concentrado en unos pocos registradores específicos. La exactitud de los datos de registración garantiza la confianza y la información así como las auditorías continuas y eficaces de los registradores por parte del departamento de cumplimiento de la ICANN. Podría ayudar a evitar el uso indebido y garantizar que los registratarios y los registradores reconozcan el uso indebido de los nombres de dominio que se registraron.

Creo que es lo que debería decir ahí. ¿Hay algún comentario? Esta es una propuesta para sustituir el párrafo que teníamos antes. Creo que tiene toda la esencia del primer párrafo pero es quizá un poco más claro. Si no hay comentarios. Disculpas. Tenemos a Japón conectado en línea. Quisiéramos saber si es un buen momento para usted. Adelante.

JAPÓN:

Soy [inaudible], de Japón. Quisiera agradecerles mucho por sus sugerencias, por sugerir que abreviemos el texto.

MANAL ISMAIL: Perdón, ¿podría acercarse un poco más al micrófono?

JAPÓN: Sí, disculpas. Gracias por sus sugerencias. Me parecen adecuadas. Estamos de acuerdo. Hay dos partes. Hay una introducción y tengo también una sugerencia. Creo que podemos describir los aspectos principales. Ahora estoy revisando el texto. Creo que incluye la parte central. Me parece que tal como quedó está bien para mí. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias. Entonces el párrafo está correcto. Gracias por su confirmación. Muchas gracias. Alisa y luego Kavouss. Países Bajos, adelante.

PAÍSES BAJOS: Me preguntaba en qué medida la información presentada por nuestro colega de Japón es lo suficientemente amplia como para ser presentada aquí porque habla de muchos registradores como si fuera algo mundial. No sé si corresponde que esté expresado de esta forma dado que tenemos aquí a nuestro colega de Japón. Quizá nos podría dar un poco más de información al respecto. No es que quiera hablar acerca de toda la presentación sino sobre este aspecto. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Países Bajos. ¿Cuál fue nuestro informe sobre la presentación que hicimos en la ICANN73? ¿Fue una presentación compartida por Japón? ¿Cómo fue? Mientras tanto, mientras verificamos eso, le doy la palabra a Kavouss. Kavouss, adelante.

IRÁN: ¿Me dio la palabra?

MANAL ISMAIL: Sí, adelante.

IRÁN: Muchas gracias. Sigo sin saber qué quieren decir. No lo sé. Es muy poco claro. Sobre la base de las deliberaciones de ICANN72 y 73, ¿qué deliberaciones, sobre qué tema, qué área, qué foro? Luego el tema de salto de registradores. No sé qué es este tema de salto de registradores. No me queda claro. Quizá nuestro colega de Japón esté pensando en algo en particular pero es difícil expresarlo así. No me queda claro a qué nos referimos con este texto. No sé qué tiene que ver con este punto, con esta sección de temas importantes para el GAC. Estamos en la parte de temas de importancia para el GAC, ¿no? ¿Qué quieren decir?

MANAL ISMAIL: Permítame tratar de ayudarlo. Estamos en la sección de uso indebido del DNS. Nuestro colega de Japón durante la sesión hizo una presentación sobre su experiencia con el salto de registradores. El término entonces se utilizó en esa sesión y por eso hacemos referencia a ese término. Estamos verificando cómo hicimos referencia a este tema en la presentación sobre el mismo tema que se hizo en la ICANN73 y 72. Solo quiero aclarar que esta fue una presentación que hizo un miembro del GAC. Quizá esto responda su pregunta y también el comentario de Países Bajos. Fabien, ¿encontramos la referencia a esto? Adelante.

FABIEN BETREMIEUX: Gracias. Hubo dos referencias a presentaciones realizadas por Japón acerca del salto de registradores. En el comunicado de la ICANN72 y en el comunicado de la ICANN73. En el de la ICANN72, en el texto sobre uso indebido del DNS en temas de importancia se hace referencia a la cuestión de salto de registradores donde los registratarios tratan de evitar las consecuencias del uso indebido del DNS. En ese caso había solamente una oración que describía esa práctica. No se hacía referencia a ninguna región geográfica. Era solamente la práctica lo que se mencionaba. En el comunicado de la ICANN73, el texto hacía referencia a las deliberaciones de ICANN72 y decía que sobre la base de esas deliberaciones se siguió hablando de estos temas una vez más

en términos generales sin hacer ninguna referencia geográfica.
¿Es esto lo que usted quería saber?

MANAL ISMAIL: Sí. Gracias, Fabien. Obviamente es similar a lo que ocurrió en la ICANN72 y 73. Me pregunto si podemos decir sobre la base de una presentación realizada por un miembro del GAC. No sé cuál podría ser el texto exacto. Estoy mirando quién pidió la palabra. Kavouss.

IRÁN: Como dije, no estoy muy seguro con respecto al primer párrafo. ¿Qué queremos decir? Hubo ciertas deliberaciones. Vamos a referirnos a esas deliberaciones y luego el término salto de registradores, etc. Me parece que la exactitud de los datos de registración y garantizar la confianza en la información así como la auditoría continua y eficaz de los registradores por parte del departamento de cumplimiento de la ICANN podrían ayudar a evitar el uso indebido. Lo que quería decir es que es difícil entender todo este texto. Es muy difícil entender todo este texto.

MANAL ISMAIL: Gracias, Kavouss. Si nos referimos a la segunda parte solamente, quizá sea más genérico aún y esto no responde a la preocupación de Países Bajos. Tomo nota de su punto. Sé que

aún no se ha resuelto. Pasaremos por las siguientes intervenciones, los siguientes pedidos de palabra y luego volvemos. Estados Unidos y Argentina. Estados Unidos, adelante.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias, señora Presidenta. Valoramos la consolidación del texto realizada por nuestros colegas de Canadá pero quisiéramos sugerir una breve eliminación en el último párrafo. Sugerimos eliminar garantizar la confianza en la información. La razón es que nosotros consideramos que hace referencia a la confianza. Podría generar cierta confusión. Tuvimos una presentación sobre el flujo libre de datos y la confianza en una sesión por un lado y también hay un texto propuesto similar sobre la exactitud. Para evitar confusiones, eso sería lo único que proponemos modificar en el texto revisado. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Estados Unidos. Argentina, adelante.

ARGENTINA:

Un comentario para ser congruente con los siete temas de los asuntos importantes para el GAC. El resto de los temas tienen uno o dos párrafos como máximo. Este parece ser un poco más

extenso. Es solamente un comentario. Quizá podemos ponerlo en el anexo. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Argentina. Esta parte de asuntos importantes para el GAC parece tener más texto que las otras secciones del comunicado. Esto también está relacionado con los comentarios anteriores. Quizá podríamos resumir un poco el texto. ¿Les parece que esto serviría? ¿Los redactores podrían quizá ayudarnos a acortar un poco el texto? Sería muy bueno si fuera posible. Por supuesto, no es necesario que esto se haga durante esta hora. Gracias, Argentina. ¿Algo más con respecto a esta parte? Sí. Si nos referimos a una presentación realizada por un miembro del GAC, ¿esto abordaría los temas que usted planteó? Países Bajos y Kavouss también.

PAÍSES BAJOS:

No conozco los detalles de los datos presentados por el colega. No sería un problema que sean uno o cinco miembros del GAC que presenten sino el fondo de lo que se presenta. Tendría que tener un mejor conocimiento. No estoy segura de hasta qué punto puede ampliarse el alcance, que sea más amplio de lo que estamos discutiendo ahora. Es una cuestión sobre el fondo la que tengo que plantear a mi colega. Me estoy dando cuenta de

esto ahora, mientras se está escribiendo el texto. Disculpas por ello.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Países Bajos. Veo la mano de Brasil también. A ver si podemos mencionar que esta es una experiencia nacional, no necesariamente una tendencia, si esto es lo que usted quiere decir. A lo mejor podemos encontrar algún texto que transmita este sentido. Brasil, adelante.

BRASIL:

Quería decir que lo que planteó la colega de Países Bajos se aplica al texto del párrafo anterior. La idea es qué queremos reflejar en el comunicado. Tuvimos una sesión muy rica sobre estos temas. No obstante, gran parte del debate se centró en las presentaciones. Si tengo que referirme a temas previos y conectarlos con presentaciones realizadas, eso es algo distinto. No es fácil traducir en un texto la riqueza de la información y las presentaciones que recibimos. Creo que esto se aplica también al párrafo anterior, que también estaba el fondo contenido en las mismas presentaciones que no necesariamente lo debatió el GAC. No es algo sencillo de manejar, por eso tiene mérito lo que dijo la colega de acortar un poquito esto para evitar... La cuestión es definir cuál es la fuente, no establecer precisamente

de dónde viene la información. Ese es el problema que citó nuestra colega de Países Bajos antes. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias. Probablemente tengamos que trabajar en la redacción de esta sección para que sea un poco más corta. Quizá esto sirva en distintos planos, que sea más corto, más conciso y a la vez resolver las inquietudes planteadas. Kavouss, entonces si me permite poner esto en suspenso hasta mañana, creo que sería difícil ahora tratar todo en la sesión. Quizá entonces podemos pensarlo durante la noche, seguir trabajando y mañana por la mañana discutir el texto, si los colegas están de acuerdo y por supuesto los responsables de los temas. Por favor, Fabien, adelante.

FABIEN BETREMIEUX:

Solo para señalar que Australia considera una modificación del texto. No sé si podemos introducirlo ahora.

AUSTRALIA:

No tengo problema en participar. Envié un texto. No sé si lo han recibido.

FABIEN BETREMIEUX: Sí. Solo quería precisamente señalar que recibí el texto internamente. No sé si usted desea que se considere ahora o es parte de esta reconsideración offline.

AUSTRALIA: Cualquiera de ambos caminos está bien, teniendo en cuenta el tiempo.

MANAL ISMAIL: Okey. Tomamos nota. Si por favor pueden entre ustedes ambos organizar y lograr un texto más conciso para discutirlo mañana será útil. Con esto decidimos ponerlo en suspenso hasta mañana. Pasemos al texto que no hemos leído todavía. Bajo asesoramiento consensuado del GAC a la junta directiva de la ICANN tenemos exactitud de los datos de registración de gTLD. El texto reza: El GAC asesora a la junta directiva reconociendo el trabajo importante realizado por el grupo de definición de alcance de exactitud y en muestra de agradecimiento a la junta directiva de la ICANN y a la organización de la ICANN por su apoyo consideramos que es importante que el grupo lleve adelante todos los aspectos de su trabajo de manera oportuna, incluida la encuesta propuesta de los registradores de procesos para determinar la exactitud de los datos de registratarios. Esto nosotros creemos generará información sobre la forma en que las obligaciones vigentes en virtud de la

especificación del programa de exactitud del WHOIS, el RAA, son implementadas por los registradores y conocer qué datos son actualmente recopilados por los registradores sobre la exactitud de los datos de registración. Este trabajo no debería verse inhibido ni frenado por la comunicación reciente formulada por la ICANN con el Comité de Protección de Datos Europeo.

Muchas gracias entonces por el texto. Me pregunto si esto no debería ir bajo asuntos importantes para el GAC. Creo que aquí no tenemos una solicitud concreta. Veo a Estados Unidos y luego Dinamarca. Adelante, Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS: De hecho, le cedería con gusto el lugar primero a Dinamarca.

MANAL ISMAIL: Adelante, Dinamarca.

DINAMARCA: Creo que el contexto es algo que se discutió en el grupo. Preguntarnos si es asesoramiento de la junta directiva, si hay algún rol que desempeñar en este momento. Tengo mis dudas acerca de si este es el lugar correspondiente. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias. Estoy totalmente de acuerdo. No veo aquí que exista una solicitud explícita para la junta directiva. Lo movería a asuntos importantes para el GAC. Estados Unidos, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Gracias. Compartimos el punto de vista de Dinamarca sobre la propuesta acerca de si constituye un asesoramiento sobre el cual se deba actuar. Nosotros proponemos que el texto de exactitud vaya a la sección asuntos importantes que viene después. Quizá deberíamos entonces evaluar este texto junto con el otro. Considerar cómo fusionar ambos, si eso es necesario.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Estados Unidos. Gracias también a Jorge en el chat, quien dice que esto se parece más a un mensaje a la GNSO. De acuerdo con la propuesta de Susan, veo también la mano de Nigel. Adelante, Reino Unido.

REINO UNIDO: Gracias, señora Presidenta. Yo lo redacté en reconocimiento de nuestra discusión con la junta directiva. Nosotros discutimos el trabajo del grupo de definición de alcance. Conocimos su importancia. En la discusión que tuvimos con la junta esta mañana, la junta después nos dijo que pensaban que este trabajo o parte del trabajo del grupo de definición de alcance no

debería continuar hasta haber recibido asesoramiento del Comité de Protección de Datos de Europa. Nosotros pensamos que esto no es correcto. Pensamos que es inapropiado. Queremos que este trabajo continúe.

Como decía, la exactitud está en la raíz de la credibilidad de la ICANN. Reconozco que es difícil redactar asesoramiento para la junta directiva y que el trabajo se realiza a través de los canales de la GNSO pero esta es una situación a la cual nos hemos enfrentado en el pasado. Si examinamos el asesoramiento del GAC redactado a lo largo de los años, no siempre nuestros asesoramientos han sido bajo el ámbito de la junta directiva. Algunos le correspondían también a la GNSO, por ejemplo. Esto nosotros lo reconocemos. No obstante, pensamos que es importante que la junta directiva reconozca nuestra preocupación de que este trabajo debe continuar. Esta encuesta, esta propuesta de encuesta, nosotros pensamos que es muy importante, que los resultados de esta encuesta deben ser tenidos en cuenta por la junta directiva. Creo que aquí hay algo que debe considerarse, que pensamos que es relevante para el asesoramiento. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Nigel. Tengo a la Comisión Europea. Velimira, adelante.

COMISIÓN EUROPEA: Disculpas. Lo primero que quería decir es muchas gracias al colega de Reino Unido por haber intentado sugerir algo que es una cuestión de larga data que existe en torno a este tema de la exactitud. Quería decir que quizá sea necesario coordinar entre los miembros del GAC. Los responsables de los temas de exactitud proponen que esto se traslade a asuntos importantes. Estamos limpiando el texto.

Con el resto de los colegas lo vamos a cerrar en unos 10 minutos. Para una mejor coordinación, me pregunto si no debemos quizá pensar un poquito más y reconocer que esto quizá deba ir también bajo asuntos importantes, a ver cómo se puede combinar y evaluar cómo solicitar a la junta directiva.

Aprecio que esto está más en el nivel del consejo de la GNSO. No obstante, es verdad que nunca ha sido sencillo redactar asesoramientos. Sugiero que se evalúe con los otros responsables de temas, con la colega de Estados Unidos. Analizar cómo tomar la sugerencia y volver a debatir el tema mañana a la mañana con Reino Unido.

MANAL ISMAIL: Gracias, Comisión Europea. Sí. No hay problema. Creo que podemos darles tiempo a los colegas para reevaluarlo y volver a tratarlo mañana por la mañana. Una vez que el texto esté listo para ser compartido, hágannoslo saber. Espero que usted, Nigel,

no tenga inconvenientes en que intentemos averiguar cómo formular que sí es un mensaje importante para la junta directiva pero no estamos pidiéndole a la junta que inicie la implementación de algo y que, si no lo hace, se disparan los estatutos. Tiene que ser algo por lo cual la junta tenga responsabilidad. De lo contrario, la respuesta será que esto es algo que tienen que trasladar a la GNSO. ¿Disculpas?

Es nuevamente un mensaje importante pero creo que podemos trasladarlo a asuntos importantes para el GAC. Lo definimos mañana. Lo pasamos a mañana señalando que asuntos importantes para el GAC es una sección que también merece la debida atención de la junta directiva, le presta la debida atención y es una sección que da una indicación de hacia dónde se dirigen las deliberaciones del GAC que luego podrían materializarse en un asesoramiento si es necesario.

Bien, con esto aguardamos recibir un texto consolidado sobre la exactitud de los datos de registración de gTLD y, a partir de ahí, continuamos la deliberación. ¿Algo más? Estoy tratando de repasar todo el texto que hemos recibido y que no hemos leído.

Elecciones del GAC. El proceso de elecciones de 2022 para los cargos de presidente y vicepresidentes del GAC se iniciará poco tiempo después de la reunión ICANN74 con el inicio del periodo de nominaciones. El periodo de nominaciones finalizará el 5 de

agosto de 2022. Si fuera necesario, se llevará a cabo un proceso de votación desde, y allí insertamos la fecha, hasta el 20 de septiembre de 2022. Finalizará durante la reunión pública general de ICANN75 donde se anunciarán los resultados de las elecciones. Este es un texto bastante simple sobre las próximas elecciones. ¿Algún comentario? De lo contrario vamos a los informes de los grupos de trabajo. ¿Alguien pidió la palabra? Adelante.

ROBERT HOGGARTH:

Quería plantear un tema. No quería escribirlo y no mencionarlo frente a todo el GAC. Manal, usted recordará que si hay tiempos disponible quizá mañana a la mañana, o quizá sea mañana a la tarde, los miembros del GAC hablarán de la planificación de la reunión gubernamental de alto nivel. No sé si es el momento para decirlo pero quería señalarlo como un espacio reservado no sé si para asuntos internos o para cuestiones operativas. Es algo que en última instancia sería útil y que podríamos promover en el comunicado pero lo dejo a criterio de ustedes. Simplemente quería mencionarlo. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Rob. Es cierto. En general tenemos una reunión gubernamental de alto nivel año por medio. La última reunión tuvo lugar en Barcelona en 2018. La siguiente debería haber

tenido lugar en 2020 pero, por supuesto, debido a la pandemia la dejamos pasar. Ahora estamos en 2022. Pasaron cuatro años sin una reunión gubernamental de alto nivel. Es hora de que iniciemos este debate y luego podemos hablar acerca de los detalles. Si no hay objeciones podemos incluir una oración acerca de que vamos a iniciar estas deliberaciones. Si les parece bien, podemos agregar una oración sobre este tema y quizá la podemos leer mañana. Veo que algunos asienten con la cabeza. Hay muchos que asienten. Muchas gracias a todos. Gracias, Rob, por informarnos sobre este tema. Quizá podría ayudarnos redactando una oración que mencione que vamos a iniciar las deliberaciones. Gracias.

Ahora seguimos con el informe de los grupos de trabajo. Tenemos aquí el texto del grupo de trabajo sobre seguridad pública. Dice lo siguiente: El grupo de trabajo sobre seguridad pública continuó trabajando para avanzar en la persecución de medidas mejoradas para combatir el uso indebido del DNS y promover el acceso eficaz a los datos de registración de nombres de dominio. El PSWG lideró una sesión para brindar una actualización sobre el uso indebido del DNS al GAC y esta sesión incluyó actualizaciones sobre diversas iniciativas de la organización, de la GNSO y de entidades privadas para investigar, evaluar y mitigar el uso indebido del DNS, en particular reconociendo las recomendaciones del grupo de

estudio técnico sobre la iniciativa de facilitación de la seguridad del DNS que apoya la creación de una plataforma para compartir información de la que el PSWG toma nota. En otros sectores comerciales contribuyó a la reducción del perjuicio y a aumentar el uso de las mejores prácticas.

Dos. Una presentación adicional realizada por Japón acerca de saltos de dominios y flujo libre de datos con confianza. Tres. Una presentación del Instituto contra el Uso Indebido del DNS acerca de una nueva herramienta de presentación de informes sobre uso indebido del DNS, NetBeacon. El PSWG también señaló que no es posible medir el uso indebido del DNS reduciendo simplemente la cantidad de dominios maliciosos afectados sino que también es necesario tomar en cuenta la magnitud del perjuicio ocasionado a los usuarios de Internet.

El PSWG continuó participando activamente para apoyar al grupo reducido del GAC mediante la participación en el equipo de revisión de la implementación de fase 1. El equipo reducido de SSAD debate acerca de la evaluación de diseño operativo de la organización de la ICANN, y el equipo de definición de alcance de exactitud de los datos de la GNSO. El PSWG enfatizó la importancia de los datos de registración exactos para disuadir e investigar el uso indebido del DNS. El PSWG mencionó la posibilidad de que una prueba de concepto podría ser un agregado valioso para reducir el riesgo general a través del uso

de prototipo para reducir la incertidumbre relacionada con preocupaciones operativas y técnicas específicas.

Sugiere que hay preocupaciones compartidas en cuanto a que una línea de tiempo para una prueba de concepto y las propuestas para abordar las recomendaciones no consideradas en la prueba de concepto es algo que se necesita. El PSWG continuó su trabajo de difusión externa con los organismos de seguridad pública que no están involucrados actualmente en la ICANN. Con el apoyo de la Comisión Europea, el PSWG dio presentaciones a 17 estados miembros en Europol, donde se detallaron los beneficios de participar en el modelo de múltiples partes interesadas dentro de la ICANN y la forma en que se puede beneficiar la actividad operativa.

Durante la reunión 74 de la ICANN, el PSWG mantuvo deliberaciones con la organización de la ICANN, incluidos representantes de la Oficina del Responsable de Tecnología, el Equipo de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad, Dominios Globales y Estrategia, cumplimiento contractual, el Comité Asesor de Seguridad y Estabilidad, SSAC, el grupo de partes interesadas de registros y registradores, el Comité Asesor At-Large, ALAC y el grupo de partes interesadas comerciales, CSG.

¿Algún comentario? Creo que este informe completo del PSWG también podría ayudarnos con respecto al texto de uso indebido

del DNS. Quizá podríamos hacer que sea más conciso. Quizá este informe de los grupos de trabajo podría ayudarnos a resumir el texto de uso indebido del DNS que está bajo asuntos importantes para el GAC. No veo que nadie quiera hacer ningún comentario ni haya solicitado la palabra. Podemos pasar al siguiente grupo, al de derechos humanos.

GULTEN TEPE: Perdón. Antes de continuar veo que hay alguien que levantó la mano.

MANAL ISMAIL: Gracias, Gulten. Pido disculpas. Países Bajos.

PAÍSES BAJOS: Una edición muy pequeña en el primer párrafo. Dice: Salto de dominios. Creo que deberíamos poner salto de dominios. Está mal escrita la palabra en inglés, “hopping”.

MANAL ISMAIL: Gracias, Alisa, por detectar el error. ¿Algún otro comentario? Pasemos entonces al grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional. El GAC recibió un informe presentado por el copresidente del grupo de trabajo del grupo de derechos humanos y derecho internacional acerca de las recientes

deliberaciones del grupo de coordinación con la comunidad, área de trabajo 2, relativo a la recomendación de diversidad que surge del documento de propuesta de perspectivas del área de trabajo 2 del GAC. Los miembros del GAC recibirán actualizaciones periódicas a medida que continúen las deliberaciones. ¿Algún comentario? Creo que este párrafo es bastante breve y directo.

INDIA:

Creo que hay mucha disparidad en la forma en que se presentan los informes. El primero que vimos era muy detallado. Quizá podemos agregarle un poco más de contenido al informe de este grupo de trabajo. El que usted acaba de leer tenía información muy detallada y estos informes que continúan son muy breves.

MANAL ISMAIL:

Sí. Yo preferiría acortar y no agregar texto. Una vez más, si hay alguna propuesta para equilibrar un poco más las cosas, no quisiera pedirles de nuevo a los mismos responsables del tema que acorten un poco ese texto. La idea es que cuanto más breve y conciso, mejor. Si de alguna forma es posible acortar el texto, está muy bien. De lo contrario, entiendo perfectamente que no es posible ya que pasaron muchas cosas. Gracias por plantear este comentario.

El tercer grupo de trabajo es el grupo de trabajo sobre la evolución de los principios operativos del GAC. El texto dice lo siguiente. El GAC recibió información sobre las actividades recientes llevadas a cabo por el grupo de trabajo GOPE incluidas las guías del grupo de trabajo del GAC ya finalizadas. Los miembros del GAC apoyaron estas guías del grupo de trabajo del GAC. El grupo de trabajo se reunirá entre sesiones para comenzar a analizar y debatir los principios operativos del GAC y compartirán los desarrollos recientes con los miembros del GAC en la reunión 75. ¿Algún comentario? Muy bien. No veo que nadie quiera hacer un comentario. ¿Algún texto que no hayamos leído una vez al menos?

FABIEN BETREMIEUX: Estoy marcando lo que leímos. Creo que ya leímos todo el texto. Hay algunas partes editadas a las que tenemos que volver para confirmar, como las rondas posteriores de nuevos gTLD.

GULTEN TEPE: Fabien, ¿podría por favor acercarse al micrófono?

FABIEN BETREMIEUX: Gracias. Disculpas. Creo que no hay texto nuevo pero sí hay una serie de cambios pendientes de confirmación en las rondas posteriores de nuevos gTLD. También en el texto de los

procedimientos por subastas de nuevos gTLD. También dependemos del resultado del trabajo del consejo de la GNSO cuando hablamos del EPDP sobre mecanismos correctivos de protección de derechos para OIG. Creo que también tenemos un texto pendiente en la sección de exactitud de datos de registración.

MANAL ISMAIL: Muy bien. ¿Hay algún texto que nos falte directamente? ¿Algún título que no tenga texto?

FABIEN BETREMIEUX: Sí. La exactitud de los datos de registración y SSAD liviano. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muy bien. Entonces podemos tratar de ver las partes editadas o podemos terminar ahora y dejar que los colegas se reúnan para resolver los temas pendientes que aún hay que redactar en conjunto. Nos quedan 12 minutos. Si les parece que serviría para dedicar tiempo a la redacción, ¿qué prefieren? Luisa, Canadá. Adelante.

CANADÁ: Gracias, Manal. Espero que me escuchen bien. Con este micrófono a veces mi voz no sale muy clara. ¿Me oyen bien?

MANAL ISMAIL: Sí, la oímos bien.

CANADÁ: Gracias. En términos de proceso, Manal, creo que considerando que nos quedan 10 minutos podríamos quizá hacer una revisión del texto que tiene sugerencias menores en la parte de procedimientos posteriores e ingresos por subastas, y mañana quizá podríamos hablar acerca del texto que está bajo el título de uso indebido del DNS y exactitud de los datos pero lo dejo en manos de ustedes.

MANAL ISMAIL: Gracias, Luisa. Buena sugerencia. Leamos entonces rondas posteriores. Finalizamos el texto y mañana comenzamos con otra parte. ¿Podemos mostrar el texto sobre rondas posteriores lo más posible en pantalla? Gracias.

El texto dice: El GAC discutió rondas posteriores de nuevos gTLD y recibió una actualización de la organización de la ICANN sobre el estado actual de la fase de diseño operativo relativo a las recomendaciones de política sobre el informe final del proceso

de desarrollo de política de la GNSO de procedimientos posteriores para nuevos gTLD.

En los preparativos para la próxima ronda de nuevos gTLD y observando el número creciente de recién llegados del GAC, los miembros del GAC hicieron énfasis en la importancia de organizar sesiones específicas de capacitación y creación de capacidades ajustadas a los miembros del GAC. Se propuso que se implementen actividades específicas de creación de capacidades o se organicen según el tiempo disponible en los preparativos y durante la ICANN 75 en Kuala Lumpur, Malasia, y en reuniones posteriores de la ICANN. ¿Algún comentario? Luisa, adelante.

CANADÁ: Gracias, Manal. Disculpas. Nuevamente quiero confirmar que mi micrófono funcione.

MANAL ISMAIL: Sí. Se la oye bien.

CANADÁ: Gracias. Quería hacer algunas rápidas aclaraciones de estas ediciones consultadas también con Jorge y los otros responsables de los temas relativos a procedimientos

posteriores. Agradezco el texto añadido sobre las actividades de creación de capacidades. Quizá deberíamos limitarlo en lo que hace al tiempo solo a la ICANN75 y a reuniones posteriores. Quizá tenga más sentido por una cuestión editorial de decir organizar y, reconociendo que la ICANN75 tendrá lugar muy pronto, reconocer también que sería un desafío tener un taller entre reuniones. Podríamos decir que, por supuesto, vamos a procurar hacerlo.

Como dije en una intervención anterior, antes de la pandemia nosotros organizamos con la ayuda del equipo de participación de la organización de la ICANN talleres presenciales de creación de capacidades en las reuniones de la ICANN. Esto quizá pueda explorarse para la ICANN75 además de sesiones virtuales que la organización de la ICANN podría proporcionar a los miembros del GAC sobre temas específicos de importancia relativos a procedimientos posteriores. Quería explicar un poquito estas ediciones y vemos con mucho agrado este agregado de las actividades de creación de capacidades. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Luisa. Veo la mano de Nigel. Antes permítame decir que yo estaría más a favor de tener unos plazos menos específicos porque tenemos un plazo límite muy específico por un lado y después decimos si el tiempo lo permite. Quizá

podríamos expresar nuestra intención sin ser tan específicos. Disculpas, Nigel, por haberlo hecho esperar. Adelante.

REINO UNIDO:

Gracias, Manal. En absoluto. Usted es una persona muy sabia. Quería señalar algo. No sé si es por el contexto del proceso de procedimientos posteriores o tiene que ver con otros aspectos de la ICANN. También lo plantearía en la sesión de cierre mañana. La organización de la ICANN, el equipo de participación de partes interesadas. Quizá sea posible facilitar un taller tal como lo han hecho antes con mucho éxito en las reuniones de la ICANN, si es posible en Kuala Lumpur. Si no lo es, en alguna reunión futura de la ICANN. Yo sé que para todos los miembros del GAC esto es de extrema utilidad. Puede ser una sesión de medio día o de tres cuartos de un día sobre temas de importancia para la ICANN. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Nigel. Creo que ya es hora de tener algo así. Volvemos al aspecto presencial de las reuniones. Es bueno tener nuestras actividades de creación de capacidades que se reanuden dado, sobre todo, el gran número de nuevos miembros que tenemos en el GAC. ¿Alguna objeción entonces a suprimir implementar en lugar de organizar, como lo sugiere Canadá? Veo la mano de Kavouss, adelante.

IRÁN: De hecho, quería decir lo mismo. No podemos implementar sino organizar. Organizar es la palabra adecuada. Organizar. Si el tiempo lo permite. No sé qué se quiere decir con si el tiempo lo permite. Creo que es un tema importante que no deberíamos asociar con el tiempo. Tenemos que hacerlo lo antes posible. Creo que no hay una buena comprensión. Hay malentendidos entre los miembros en algunos aspectos. Es muy importante. No es cuestión de hacerlo cuando el tiempo lo permita. Tenemos que encontrar el tiempo. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Kavouss. Tengo una propuesta quizá de suprimir si el tiempo lo permite. También suprimir en la ICANN75 en Kuala Lumpur y dejar... Se propuso que se organicen actividades específicas de creación de capacidades en el periodo de preparación y durante la ICANN75 en Kuala Lumpur y en reuniones posteriores. Si les parece bien, si está Tracy aquí para confirmar que este texto le conviene. Mencionamos ICANN75. Después pensamos que no iba a ser posible, chequeamos con el equipo de participación gubernamental. Ahí fue cuando insertamos: “si el tiempo lo permite”. La idea es simplificar las cosas y tratar de ser flexibles.

TRACY HACKSHAW: Sí, gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias. ¿Algún otro comentario? Bien. Creo que estamos bien con el texto de rondas posteriores de nuevos gTLD. Creo que podemos aceptar todos los cambios. Les devuelvo un minuto. Muchas gracias. Debo reconocer que ha sido un día largo. Es hora de la socialización. Que la disfruten. Perdón, Brian.

BRIAN BECKHAM: No hay problema. Espero poder cerrar con un comentario optimista. Quería informar que hemos eliminado la frase a confirmar. En la reunión del consejo hubo una votación positiva para apoyar las recomendaciones del informe sobre mecanismos correctivos de protección de derechos y va a ser un placer reportar al respecto.

MANAL ISMAIL: Gracias por contribuir al avance, por compartir noticias positivas. Veo a Nigel festejar este comentario positivo. Muchas gracias a todos. Que disfruten el resto del día. Nos vemos mañana a las 9:00 hora local, las 7:00 UTC. Gracias.

FABIEN BETREMIEUX: Para los participantes del PSWG para la reunión con las partes contratadas, nos informan de que hemos cambiado de sala. Si desean asistir a la reunión bilateral entre el PSWG y la Cámara de Partes Contratadas, registros y registradores, tendrá lugar aquí.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]